

COOL BOXES

MOBICOOL

EN	Manual Folding the cool bag	NO	Bruksanvisningen Legge sammen kjølebagen
DE	Anleitung Kühltasche zusammenlegen	FI	Käyttöohjeet Kylmälaukun taittaminen kokoon
FR	Manuel Plier le sac isotherme	PT	Manual Dobrar o saco térmico
ES	Manual Plegar la bolsa nevera	RU	Инструкция Складывание сумки-холодильника
IT	Manuale Come piegare la borsa termica	PL	Instrukcja Składanie torby chłodzącej
NL	Handleiding Koeltas opvouwen	CS	Návod Složení chladicí tašky
DA	Vejledning Sammenfoldning af køletasken	SK	Návod Poskladanie chladiacej tašky
SV	Bruksanvisningen Vika ihop kylväskan	HU	Útmutató Hűtőtáska összehajtása



mobicool.com

4445102475 01/2018

mobicool.com



EN Folding the cool bag

The cool bag can be folded to a compact size when empty.

- Fold up the bottom towards the handle.
- Fold the empty cool bag flat.
- Fasten the cool bag with the press studs or the velcro strips (depending on the model).

DE Kühltasche zusammenlegen

Leer kann die Kühltasche klein zusammengefalzt werden.

- Klappen Sie den Boden in Richtung Griff hoch.
- Legen Sie die leere Kühltasche flach zusammen.
- Fixieren Sie die Kühltasche mit den Druckknöpfen oder den Klettbandern (je nach Ausführung).

FR Plier le sac isotherme

Le sac isotherme peut être replié pour un moindre encombrement à vide.

- Rabattez le fond du sac en direction de la poignée.
- Repliez le sac isotherme vide.
- Fixez le sac isotherme à l'aide des boutons pression ou des bandes velcro (selon le modèle).

ES Plegar la bolsa nevera

Cuando la bolsa nevera está vacía, se puede plegar reduciéndose así su tamaño.

- Abata el fondo hacia arriba en dirección al asa.
- Pliegue la bolsa nevera vacía.
- Fije la bolsa nevera con los botones o las tiras de velcro (según el modelo).

IT Come piegare la borsa termica

Vuota, la borsa termica può essere piegata per un ingombro minimo.

- Sollevare il fondo in direzione dell'impugnatura.
- Piegare la borsa termica vuota appiattendola.
- Fissare la borsa termica con i bottoni a pressione o con i velcri (in base al modello).

NL Koeltas opvouwen

In lege toestand kan de koeltas tot een klein pakket worden opgevouwen.

- Klap de bodem in de richting van de greep omhoog.
- Vouw de lege koeltas plat op.
- Zet de koeltas vast met de drukknoppen of de klittenbanden (afhankelijk van de uitvoering).

DA Sammenfoldning af køletasken

Når køletasken er tom, kan den foldes sammen, så den ikke fylder ret meget.

- Vip bunden op mod grebet.
- Fold den tomme køletaske fladt sammen.
- Fastgør køletasken med trykknapperne eller velcrobåndene (afhængigt af udførelsen).

SV Vika ihop kylväskan

När den är tom kan den vikas ihop.

- Fäll upp botten uppåt, mot handtaget.
- Fäll ihop den tomma kylväskan.
- Använd tryckknapparna eller kardborrebanden för att hålla den ihopvikt (beroende på utförande).

NO Legge sammen kjølebagen

Når kjølebagen er tom, kan den enkelt foldes sammen.

- Klapp opp gulvet i retning av håndtaket.
- Legg den tomme kjølevesken flatt sammen.
- Fest kjølevesken med trykknappene eller borrelåser (alt etter utføring).

FI Kylmälaukun taittaminen kokoon

Tyhjänä kylmälaukun voi taitella kokoon.

- Taita pohja kahvan suuntaan ylös.
- Taita tyhjä kylmälaukku litteästi kasaan.
- Kiinnitä kylmälaukku painonapeilla tai tarroilla (varustuksen mukaan).

PT Dobrar o saco térmico

Se o saco térmico estiver vazio, ele pode ser dobrado para a dimensão mais reduzida.

- Bascule o fundo para cima no sentido da pega.
- Dobre o saco térmico vazio de modo plano.
- Fixe o saco térmico com os botões de pressão ou as tiras de velcro (de acordo com a versão).

RU Складывание сумки-холодильника

Пустую сумку-холодильник можно компактно сложить.

- Откиньте дно кверху в направлении ручки.
- Сложите пустую сумку-холодильник.
- Зафиксируйте сумку-холодильник кнопочными застежками или лентами-липучками (в зависимости от исполнения).

PL Składanie torby chłodzącej

Pustą torbę chłodzącą można złożyć, by zajmowała mało miejsca.

- Podnieść dno do góry w kierunku uchwytu.
- Złożyć pustą torbę chłodzącą.
- Zamocować torbę chłodzącą za pomocą zatrzasków lub rzepów (zależnie od wersji).

CS Složení chladicí tašky

Pokud je chladicí taška prázdná, můžete ji poskládat.

- Vyklopte dno směrem k rukojeti.
- Složte prázdnou chladicí tašku.
- Zafixujte chladicí tašku pomocí druků nebo pásků se suchým zipem (v závislosti na provedení).

SK Poskladanie chladiacej tašky

Prázdna chladiaca taška sa dá poskladať v záhyboch na malý rozmer.

- Vyklopte spodok nahor v smere k rukoväti.
- Prázdnu chladiacu tašku poskladajte na plocho.
- Zafixujte chladiacu tašku s patentkami alebo upínacími páskami (podľa prevedenia).

HU Hűtőtáska összehajtása

Üres állapotban a hűtőtáska kis méretűre összehajtható.

- Hajtsa fel a feneket a fogantyú irányában.
- Hajtsa össze az üres hűtőtáskát laposra.
- Rögzítse a hűtőtáskát a nyomókapcsokkal vagy a tépőzárszalagokkal (kivitteltől függően).